KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/251

(2019. gada 12. februāris)

par galīgo antidempinga maksājumu, kas noteikts importam no *Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd*, un ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs vai tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 266. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]) ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 2. punktu,

tā kā:

PRIEKŠVĒSTURE UN TIESAS SPRIEDUMI

(1) Padomes Regula (EK) 926/2009 ([2]), noteica galīgus antidempinga maksājumus tādu konkrētu dzelzs vai tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu ("BCC") importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("ĶTR").

(2) Viens no ĶTR BCC ražotājiem eksportētājiem – *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd* ("*Hubei*") – 2009. gada decembrī iesniedza Vispārējā tiesā prasību atcelt Regulu (EK) Nr. 926/2009. Vispārējā tiesa ar 2014. gada 29. janvāra spriedumu lietā T-528/09 ([3]) atcēla Regulu (EK) Nr. 926/2009, ciktāl tā nosaka antidempinga maksājumus par *Hubei* ražotu BCC eksportu un iekasē šim eksportam noteiktos pagaidu maksājumus.

(3) 2014. gada aprīlī vairāki Savienības BCC ražotāji pārsūdzēja šo spriedumu lietās C-186/14 P un C-193/14 P ([4]) Eiropas Savienības Tiesā.

(4) Pa to laiku, proti, 2015. gada 7. decembrī, pēc pieprasījuma veikt termiņbeigu pārskatīšanu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 ([5]) 11. panta 2. punktu Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 ([6]) pagarināja maksājumus par BCC importu no ĶTR, ieskaitot par *Hubei* saražotajām BCC.

(5) Eiropas Savienības Tiesa 2016. gada 7. aprīlī spriedumā apvienotajās lietās C-186/14 P un C-193/14 P noraidīja pret Vispārējās tiesas spriedumu lietā T-528/09 iesniegto apelācijas sūdzību, tādējādi apstiprinot Vispārējās tiesas nolēmumu.

(6) Lai īstenotu iepriekš minētos spriedumus, Komisijas dienesti 2016. gada 3. jūnijā svītroja *Hube*i nosaukumu no *Taric* papildu kodā A 950 iekļauto uzņēmumu saraksta un iekļāva *Hubei* atsevišķi *Taric* papildu kodā C 129 (tā sauktais "Komisijas 2016. gada 3. jūnija lēmums"). Šis *Taric* koda grozījums atspoguļoja Tiesas antidempinga maksājumu atcelšanu par *Hubei* ražotu BCC importu.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

([2]) Padomes 2009. gada 24. septembra Regula (EK) Nr. 926/2009, ar ko piemēro galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts tādu konkrētu dzelzs vai tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam, kā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā (OV L 262, 6.10.2009., 19. lpp.).

([3]) Vispārējās tiesas (otrā palāta) 2014. gada 29. janvāra spriedums lietā T-528/09 *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd* pret Eiropas Savienības Padomi, ECLI:EU:T:2014:35.

([4]) Tiesas (otrā palāta) 2016. gada 7. aprīļa spriedums apvienotajās lietās C-186/14 P un C-193/14 P, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s.* u. c. pret *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd* un Eiropas Savienības Padome pret *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd*, ECLI:EU:C:2016:209.

([5]) Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

([6]) Komisijas 2015. gada 7. decembra Īstenošanas regula (ES) 2015/2272, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs un tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam (OV L 322, 8.12.2015., 21. lpp.).

TIESVEDĪBA VISPĀRĒJĀ TIESĀ LIETĀ T-364/16

(7) Vairāki Savienības BCC ražotāji 2016. gada 7. jūnijā iesniedza prasības pieteikumu Eiropas Savienības Vispārējā tiesā, prasot atcelt izmaiņas *Taric* datubāzē. Vispārējā tiesa ar 2018. gada 18. oktobra spriedumu lietā T-364/16 ([7]) atcēla tā saukto Komisijas 2016. gada 3. jūnija lēmumu svītrot *Hubei* no to uzņēmumu saraksta, kas iekļauti *Taric* papildu kodā A 950, un iekļaut to *Taric* papildu kodā C 129.

(8) Vispārējā tiesa ar spriedumu lietā T-364/16 apstiprināja, ka Komisija ir rīkojusies pareizi, uzskatot, ka atbilstība iepriekšējiem (2016. gada 7. aprīļa un 2014. gada 29. janvāra) spriedumiem saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 266. pantu nozīmē to, ka ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 noteiktie antidempinga maksājumi vairs nav jāiekasē par *Hubei* ražotajām precēm ([8]).

(9) Tomēr Vispārējā tiesa uzskatīja, ka Regulas (EK) Nr. 926/2009 atcelšana, ciktāl tā attiecas uz *Hubei*, automātiski nenozīmē to, ka Īstenošanas regulas (ES) 2015/2272 noteikumi, kurus Eiropas Savienības tiesas nav atcēlušas, tiek izslēgti no ES tiesiskās kārtības ([9]). Tādējādi, tā kā Īstenošanas regula (ES) 2015/2272 ir jāuzskata par likumīgu, Komisijai tā būtu jāgroza vai jāatceļ ar regulu ([10]).

ANTIDEMPINGA PASĀKUMU GROZĪŠANA

(10) Ņemot vērā Vispārējās tiesas konstatējumus lietā T-364/16, un saskaņā ar formas ekvivalences noteikumu, būtu jāgroza Īstenošanas regula (ES) 2015/2272, lai ar atpakaļejošu spēku *Hubei* atbrīvotu no antidempinga pasākumu, kas piemērojami BCC importam no ĶTR, darbības jomas, līdz minētās regulas spēkā stāšanās dienai.

(11) Pieprasījumu par atmaksu vai atbrīvojuma piešķiršanu no minētajiem maksājumiem jāiesniedz valsts muitas dienestiem saskaņā ar piemērojamajiem muitas tiesību aktiem.

(12) Ņemot vērā jaunāko Tiesas judikatūru ([11]), ir lietderīgi paredzēt nokavējuma procentu likmi, kas maksājama galīgo maksājumu atmaksas gadījumā. Tas ir tāpēc, ka attiecīgie spēkā esošie noteikumi par muitas nodokļiem neparedz šādu procentu likmi un valstu noteikumu piemērošana radītu pārmērīgu konkurences kropļošanu starp tirgus dalībniekiem atkarībā no tā, kura dalībvalsts ir izvēlēta muitošanai.

(13) 2018. gada 13. decembrī Komisija ieinteresētajām personām paziņoja par savu nodomu grozīt Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 un svītrot *Hubei* no to uzņēmumu saraksta, kuru ražojumiem uzliek antidempinga maksājumus, kā arī pamatojumu, kas ir šo grozījumu pamatā. Piezīmes netika saņemtas.

(14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar komitejas atzinumu, kas izveidota atbilstīgi Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Galīgos antidempinga maksājumus, kas radušies saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 par attiecīgā ražojuma importu no *Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd* uz Savienību, atmaksā vai atbrīvo no tiem. Pieprasījumu veikt atmaksu vai piešķirt atbrīvojumu no minētajiem maksājumiem iesniedz valsts muitas dienestiem saskaņā ar piemērojamajiem muitas tiesību aktiem.

2. Nokavējuma procents, kas maksājams tādas atmaksas gadījumā, kura rada tiesības uz nokavējuma procenta maksājumu, ir *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā publicētā likme, ko Eiropas Centrālā banka piemēro savām galvenajām refinansēšanas operācijām un kas ir spēkā tā mēneša pirmajā kalendārajā dienā, kurā beidzas maksājuma termiņš, palielināta par vienu procentpunktu.

([7]) Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2018. gada 18. oktobra spriedums lietā T-364/16, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s.* u. c. pret Eiropas Komisiju, ECLI:EU:T:2018:696.
([8]) Lieta T-364/16, 67. punkts.
([9]) Lieta T-364/16, 65. punkts.
([10]) Lieta T-364/16, 68. punkts.
([11]) Tiesas (trešā palāta) 2017. gada 18. janvāra spriedums lietā C-365/15 *Wortmann/Hauptzollamt Bielefeld*, EU:C:2017:19, 35.–39. punkts.

2. pants

Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 groza šādi:

1) regulas 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Galīgā antidempinga maksājuma likme, ko piemēro turpmāk minētajos uzņēmumos ražoto 1. punktā aprakstīto ražojumu neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, ir šāda:

Uzņēmums	Antidempinga maksājuma likme (%)	*Taric* papildu kods
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, ĶTR	17,7	A949
Citi pielikumā norādītie uzņēmumi, kas sadarbojās	27,2	A950
Visi pārējie uzņēmumi	39,2	A999

Attiecībā uz 1. punktā aprakstītajiem ražojumiem, kurus ražo *Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd*, nepiemēro antidempinga maksājumu. *Taric* papildu kods, kas noteikts *Hubei Xinyegang Steel* Co ir C129.";

2) pielikuma tabulu aizstāj ar šādu:

"Uzņēmuma nosaukums	Pilsēta
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd	*Handan*
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	*Hengyang*
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd	*Hengyang*
Jiangsu Huacheng Industry Group Co. Ltd	*Zhangjiagang*
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	*Jiangyin*
Jiangyin Metal Tube Making Factory	*Jiangyin*
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co. Ltd	*Chengdu*
Shenyang Xinda Co., Ltd	*Shenyang*
Suzhou Seamless Steel Tube Works	*Suzhou*
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	*Tianjin*
Wuxi Dexin Steel Tube Co. Ltd	*Wuxi*
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co. Ltd	*Wuxi*
Wuxi Seamless Oil Pipe Co. Ltd	*Wuxi*
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co. Ltd	*Zhangjiagang*
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co. Ltd	*Zhangjiagang*"

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Regulas 2. pantu piemēro no 2015. gada 9. decembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 12. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER